



ПРОГОЛОСИЛИ ПРОГРАМУ ВШАНУВАННЯ ЖЕРТВ ГОЛОДУ

Бавнд Брук, Н. Дж. — Консисторія УПЦеркви в ЗСА у порозумінні з Крайовим Громадським Комітетом подала порядок молитовного вшанування жертв Великого голоду в 50-ту річницю їхньої мученицької смерті, яке відбудеться в Осередку УПЦеркви в Савт Бавнд Бруку в неділю, 15-го травня 1983 року.

* Година 9-та ранку: зустріч Владик і початок Архисейської соборної відправи Святої Літургії.

* Година 11:30: Соборна Панахида перед Церквою-Пам'ятником, а після неї відчитання декларації Громадського Комітету ЗСА для вшанування жертв Великого голоду 1932-33 років в Україні.

* Година 3:30 по полудні: Жалобна Академія в Домі Української Культури, програма якої складається з таких точок: відкриття Академії Владиком Метиславом та його заклик до молитви.

В далішній мистецькій час

Добились зміни каталогізації в Конгресовій бібліотеці

Блумінгтон, Інд. — Впродовж років Управа Українського Бібліотечного Товариства Америки, зокрема її довголітній член-р Андрій Турчин та мгр Василь Верига, робили різні заходи у напрямі ревізії класифікаційної системи та предметних заголовків Конгресової бібліотеки в ЗСА у відношенні до України та інших периферичних країн, що сільно політичних подій увійшли у склад СРСР.

Цього року ці заходи згаданих українських бібліотекарів та інших членів УБА стали більше відомі українській спільноті, у висліді чого окремі впливові особи та організації, зокрема Відділ братської діяльності Українського Народного Союзу та Зенон Онуфріюк, голова Комісії освіти при Етнічній раді губернатора стеїту Нью-Джерсі у значній мірі підтримали заходи українських бібліотекарів. Вислід цієї спільної акції увінчався сподіваним успіхом.

Відповідні чинники Конгресової бібліотеки погодилися розглянути пропозиції Управи УБА, в чому можна надіятися, що її логічний та об'єктивний улогоджений проект буде прийнятий тими ж чинниками та переведений у практичну працю. У суботу, 26-го березня ц.р., Управа УБА

Відбудеться наукова шевченкознавча конференція

Нью-Йорк, Н.Й. — В суботу, 30-го квітня ц.р., о год. 3-ій по полудні тут у новому приміщенні НТШ, при 63 Схід 4-та авеню (при Астор-Лейсе), відбудеться заходами Комісії шевченкознавства, третя річна наукова шевченкознавча конференція, у якій братимуть участь три українські наукові установи — Наукове Товариство ім. Шевченка, Українська Вільна Академія Наук і Український Науковий Інститут Гарвардського університету.

У програмі конференції запроєктовано: відкриття

Виставка писанок в СОУК продовжується

Дженкінгс, Па. — З великим успіхом продовжується тут виставка писанок при музейній збірці Студійного Осередку Української Культури при Менор Джуніор коледжі. Українська та американська публіка, що прибула на відкриття в неділю, 27-го березня ц.р., з захопленням оглядала щорічну виставку. Великою сенсацією була оригінальна та надзвичайна писанка Галини Бадук з недалекого

Квейкертану, Па., — струнине яйце на якому розписано 24 писанки, кожна в інших кольорах (16 традиційних, а вісім сучасними зображеннями). Ця унікальна писанка виграла найвищу нагороду на EGGSIBIT 83. На цьогорічній виставці понад 300 писанок, виконаних мистками: бл. п. Марією Мазур, бл. п. Євгенією Хом'як-Пешко, бл. п. Оленою Осіаць, Параскевією (Закінчення на стор. 4)

С. і Н. Караванські написали листа до Президента

Ланкастер, Па. — Відомі українські громадські діячі, нещодавно політичні в'язні Союзу, поет Святослав Караванський і лікар Ніна Строката-Караванська, 31-го березня цього року, зі свого дому, написали шестисторінковий лист до президента Рональда Регена у справі чотирьох натуралізованих громадян ЗСА, проти яких велось судство з метою відібрання ім американського громадянства за те, що вони подали невірні дані про себе у процесі отримання громадянських паперів в ЗСА. Цим чотирьом закидалось намагання в документах скрити від світу і людей здогадку свою "колябантську" діяльність під час німецької окупації в країнах, з яких ці особи походили. Конкретно підружжя Караванських виступили в обороні литовця Франка Валюса і українця: Івана Дем'янюка, Сергія Ковальчука і Богдана Козія. Караванські виступили проти усіх тих при-

(Продовження на ст. 4)

Появиться книжка про УГГ

Балтимор, Мд. — У травні ц.р., у В-ві "Смолоскип" появиться нова книга творів українського самвидаву про Українську Гельсінкську Групу, про 30 у'язнених її членів, меморандуми і звернення, матеріали про переслідування, ув'язнення, суди і репресії, п.н. "Українська Гельсінкська Група, 1978-1982, документи і матеріали". Упорядкував і зреджував цю книжку Осип Зинкевич.

В книзі опубліковано 120 документів Української Гельсінкської Групи і її членів, хроніку діяльності Групи і хроніку життя членів від моменту вступу до Гру-

Щоденник А.Гітлера викликає суперечки

Лондон, Велика Британія. — Пресове агентство Ройтерс інформує, що вчесьні графолігії, історичні і біографічні, які на протязі 40-ка років провадять дослідники над особою Адольфа Гітлера і його добою, а також деякі його співробітники, квестіонують автентичність щоденників цього нацистського тирана, які були віднайдені співробітниками німецького журналу "Штерн", що єдиний за безпечив за собою право на передрук цих матеріалів.

Спори почались після того, як деякі коментатори заявили, що щоденник включає деякі ревелюційні речі, які вимагатимуть деяких історичних спростувань, або переписання цілої історії так званого Третього Райху Гітлера. Британський професор і дослідник доби Гітлера, а також директор лондонського "Таймса", проф. Тревор-Ропер, в першому дні, познайомившись з текстом щоденника, заявив, що письмо Гітлера автентичне і не має навіть сумніву, що щоденник належить колишньому німецькому диктаторові. День пізніше Ропер вже висловив свій сумнів і заявив, що "Таймс" поки що стримується з друком матеріалів із щоденників. У Західній Ні-

Совети ігнорують пересторогу Франції в справі шпигунства

Париж, Франція. — Не заважаючи на те, що французький уряд "видворив" 47 советських шпигунів і видав гостру пересторогу на адресу советського уряду в справі дальшого шпигунства у Франції, Москва продовжує свою шпигунську роботу на морі біля бережів Франції. Минулого тижня три советські шпигунські кораблі прибули в околиці французького бережів, недалеко від пороси, де французький уряд випробує свою атомову зброю.

РЕГЕН ОБОРОНЯЄ ПОЛІТИКУ ЗСА В ЦЕНТРАЛЬНІЙ АМЕРИЦІ

Вашингтон. — Президент Рональд Реген, заявляючи що доля всіх Америк, Центральної, Північної та Південної поставлена на карту, закликав Конгрес у середу, 27-го квітня, підтримати його програму військової та економічної допомоги Ель Сальвадору та іншим країнам у цьому районі.

У незвичайному виступі перед обидвома палатами Конгресу Президент пригадав заклик президента Геррі Трумена в 1947 році допомогти Греції та Туреччині, порівнюючи неспокій в Центральній Америці та небезпеку для ЗСА з тією небезпекою, яка стояла в Європі після Другої світової війни.

Президент закликав законодавці відкинути "пасивність розривання, капітулянтство перед, цим викликом свободи і безпеці в нашій півкулі".

В той час, як Конгрес дуже стримано відноситься до схвалення пропозиції Президента надати допомогу цьому району, Президент ставився представити суму, яку він думає запропонувати на майбутнє. Він заявив, що сума 600 мільйонів доларів, яка потрібна буде для Центральної Америки в 1984 фінансовому році в дійсності, є меншою, від однієї частини того, що Америка витратить цього року на центові відеоігри.

Він наголосив, не тільки мілітарну допомогу, але й економічну.

Президент підкреслює ще раз, що партизанам в Ель Сальвадорі та в інших місцях допомагає Куба, Нікарагуа і Советський Союз. Багато демократів не погоджуються з концепцією президента Регена, вважаючи, що тільки економічна допомога і покращання соціальних умов може зберегти демократію в Центральній Америці. Речником демократів у цій справі є сен. Кристофер Дадд з Коннектикату.

ШВЕЦІЯ ВИСЛОВИЛА ГОСТРИЙ ПРОТЕСТ

Стокгольм, Швеція. — Швеція висловила у вівторок, 26-го квітня, гострий протест проти "грубого порушення шведської територіальної недоторканості советською військовою флотою" і загрозила потопити будь-який підводний човен, який ввійде в її води без дозволу.

У незвичайному суворому цілому ряді заходів, які для нейтральної країни, шведський уряд передав Москві дипломатичну ноту, тимчасово відкликаючи свого амбасадора Карла де Геєра і повідомив, що офіційні відвідини між обидвома країнами будуть різко скорочені. Прем'єр-міністр Олоф Пальме заявив, що советську військову діяльність у шведських прибережних водах повинні "всі виразно осудити".

"Ми рішимо буди дуже суворими, але без гістерії", — заявив прем'єр-міністр. Пальме почав свої дії після того, як п'ятичленна комісія, призначена розслідувати

ци інцидент з підводним човном у районі стоцького архіпелагу в жовтні 1982 року повідомив, що шведським підводним човнам "брали участь", включаючи три невідомого типу з залогом, але які можуть "повзти" по дні моря. Інцидент трапився біля військовоморської бази Муско, приблизно 20 миль на південь від Стокгольму.

Комісія також заявила, що щонайменше 40 інцидентів "із всезростаючою провокаційною" ціллю з чужоземними підводними човнами мали місце лише в 1982 році. Офіційні джерела також повідомили про щонайменше два випадки цього року.

Як відомо, у жовтні 1981 року советський дільний підводний човен типу Віскі плавав у шведських територіальних водах і сім на милі протягом 10 днів поблизу шведської військовоморської бази Карльскрона, що викликало великий дипломатичний скандал.

В АТІКАНСЬКІ ОФІЦІЙНІ ОСОБИ повідомили у вівторок, 26-го квітня, що чотири литовські єпископи, які їздили до Риму, повернулися до Литви повні надії, що советський уряд дещо змінить своє відношення до Литовської Католицької Церкви, особливо, що відноситься до її голови єпископа Степанавічюса, якому заборонили виконувати свої священні обов'язки. Тепер вони надіються, що Москва дозволить Степанавічюсові виконувати свої єпископські функції, а також правдоподібно приїде до порозуміння між Церквою і Московію про призначення єпископа, а може й архієпископа для Вільнюса, столиці Литви.

З НЬО ДЕЛІ ПОВІДОМИЛИ, що привезений советською армією уряд Бабрака Кармала в Афганістані з нагоди п'ятої річниці квітневого перевороту 1978 року, який встановив советський комуністичний режим Таракі, проголосив амністію для всіх ув'язнених жінок і для деяких чоловіків. Дипломатичні джерела говорять, що в Афганістані тепер у в'язницях перебуває понад 100,000 ув'язнених. Повідомлення нічого не говорять, які групи ув'язнених будуть звільнені, але з практики комуністичних режимів відомо, що жадні амністії в цих країнах не включали політичних в'язнів. Ці самі джерела повідомляють, що новий наступ советських і урядових військ почався на позиції повстанців навколо Кабулу, і про те, що у східних провінціях успіхів добились повстанці.

ІНФОРМУЮТЬ ПРО НЕВІДРАДНИЙ СТАН ШКІЛЬНИЦТВА

Вашингтон. — Складена з обидвох політичних партій федеральна комісія, яка на протязі місяців досліджувала з рамени обидвох палат Конгресу і Уряду ЗСА систему американського шкільництва, прийшла до висновку, що на цьому відтинку панує застрашуючий стан і шкільництво, зокрема середні школи і університети, охопила хвиля пересічності.

У відкритому листі до американського народу 18-членна Крайова комісія у справах освіти звертає увагу, що американська економіка, культура, шкільництво і виховання та духовні цінності дуже загроженої теперішню пору не тільки через небагатство багатьох осіб і інституцій, але в багатьох випадках погану систему і неправильне наголосування цінностей.

Підстави шкільництва і виховання у нашій спільноті, — кажуть члени комісії, — є не тільки підважені зростаючою хвилюю збіднірності і обмеженості, але й

апатією багатьох відвідувачів за це осіб. Все це грозить майбутньому американської нації. "Якщо б такий стан на цьому відтинку спричинили чужі ворожі сили, ми вважали б це актом війни проти Америки, але виняток, що в більшості до такого стану довели в першу чергу ми самі", — говориться у відкритому зверненні федеральної комісії.

Комісія була покликана до життя в серпні 1981 року секретарем Департаменту шкільництва і виховання Т.Г. Беллом, який вже тоді висловлював свою турботу про недовіреність в американському шкільництві і шукав якогось виходу з цієї грізної ситуації. Праця комісії коштувала федеральну касу 785,000 доларів, що їх покрив зазначений Департамент. Т.Г. Белл тепер заявив, що його Департамент ініціюватиме публічні збори по цій країні для обговорення праці комісії і знайдення розв'язку цього важливого питання.

В Америці

СТЕЙТИ МАЮТЬ ПРАВО, за обопільним порозумінням

з іншими стейтами, перевозити в'язнів з однієї в'язниці до іншої, навіть тоді, якщо родина в'язня залишається в місці, колишнього проживання засудженого. Таке рішення виніс Верховний Суд ЗСА годосами 6 до 3.

КУБА ОБВИНУВАТИЛА Уряд З'єднаних Стейтів Америки за порушення повітряного простору над територією Куби, назвавши таке порушення "зумисною холодною провокацією". Кубинські речники заявили, що американські військові літаки систематично появляються над територією Куби і що ЗСА ведуть повітряну шпигунську роботу, користуючись літаками різного типу. Обвинувачення було опубліковане в офіційному органі Комуністичної партії Куби "Гранма" і повторене на радіових програмах. Крім того уряд Фідела Кастра після Вашингтонів формальний протест.

ПОНАД 3,000 ОСІБ ВЗЯЛИ участь в похоронах 17-ох американців, які загинули під час збомблення американської амбасди в Бейруті, Ливан. Тіла "абитих" були перевезені до Вашингтону і похорон відбувся на Арлінгтонському цвинтарі. Серед учасників одноденної церемонії був також віцепрезидент Джордж Буш, секретар Департаменту оборони Каспар Вайнбергер і амбасадор СРСР у Вашингтоні Анатолій Добринін. Заступник державного секретаря Кеннет Дем був офіційним речником Уряду на похоронах і віддав останню шану тим, які, за його словами, "були найкращими з-посеред нас". Він засудив виконавців замаху і заявив, що цим варварським актом ніхто не зможе змінити політики ЗСА на Близькому Сході.

ГАНС ЛІПШІС, 63-річний пенсіонер з Чикаго, якого суд позбавив американського громадянства за неправдиві інформації під час приїзду до ЗСА, вийшов на зарядження Департаменту справедливості до Західної Німеччини, де він правдоподібно стане перед судом за доконаним ним злочини під час Другої світової війни. К. Ліпшіс, як заявили свідки на суді, був сторожем в концентраційному гітлерівському таборі. Ліпшіс є другою особою, насильно депортованою із ЗСА до іншої країни.

ЧИСЛЕННІ КРИТИКИ закордонної політики ЗСА висловили своє застереження на адресу державного секретаря Джорджа Шульца, який не тільки що не проявляв власної ініціативи, але не має здекларованих ідей, як поладити цей чи інший конфлікт. Його поїздка на Близький Схід, заявили деякі критики, є витратою дорого часу і грошей, бо він не в силі буде переконати прем'єр-міністра Ізраїля Менахема Бегіна про виведення військових частин з Ливану. Подібні думки висловили також супроводжуючі Шульца журналісти і єгипетські чинники. Досі, як кажуть, політичні спостерігачі, ніхто не критикував державного секретаря, бо критики вважали, що він потребує більше часу для практичного перебрання Департаменту у свої руки.

РЕСПУБЛІКАНСЬКИЙ сенатор Роберт Кастен з Висконсин, який започаткував боротьбу з Урядом про унеможливлення закону примусового відтягнення 10 відсотків із заощаджень в банках і фінансових інституціях, дуже особисто скористав з цієї акції в Сенаті. Його престиж значно зріс в очах колег-сенаторів, не зважаючи на тиск ричників Уряду і деяку критику в пресі. Політичні спостерігачі кажуть, що за сен. Р. Кастеном "стоять наряди".

У наступному числі Українського Тижневіка:

In The Weekly, May 1:

- New Jersey governor proclaims day in commemoration of Great Famine.
- Dissident profile: Serhiy Babych.
- Gwiazda Polarna writes about the Great Famine.
- Ukrainian law student brings denaturalization case before NYU Law School's Moot Court.
- Ukrainian pro hockey update on the Stanley Cup playoffs.

READ THE UKRAINIAN WEEKLY
ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКИЙ ТИЖНЕВИК

(Продовження на стор. 3)

Бібліотечний...

(Продовження зі стор. 2)

то різні перешкоди, що їх ініціювали недруги української книжки. Правда, деякі з американських публічних, високошкільних і дослідних бібліотек почали колектувати слов'янські, і між ними українські, ще з кінцем минулого століття, й у нашому часі, очевидно з допомогою українців-бібліотекарів, у тих бібліотеках колекції українців належить до найбагатших. До цього типу бібліотек слід зачислити такі, як Конгресова Бібліотека, де найбільше причинився до розбудови української Василь Надрага; Нью-Йоркська Публічна Бібліотека, в якій українська колекція зросла у 1950-х роках до 1970-х років заходами Романа Маланчука, Романа Ляницького і Світлани Андрушків; Інститут Гугера у Стенфордському університеті, Дітройтська й Клівлендська публічні бібліотеки, також Бруклінська Публічна Бібліотека, в якій поширив українську Олександр Соколюшин. З університетських до цього типу бібліотек належать передусім такі, як бібліотека Гарвардського університету, в якій українці значно

поширили подаровані цій бібліотеці книжки багатьох осіб, зокрема книгозбірні М. Бажанського, Б. Кравця та Мармолука, які дісталися на полиці гарвардських бібліотек після заснування при згаданому університеті катедри української мови та українського Науково-Дослідного Інституту (УНІДУ). Велику працю в розбудові цієї української колекції виконав Едвард Касинський. До давніших зачаткових українських колекцій належать також збірки бібліотек Колумбійського, Єльського й Мичигенського університетів, у яких в різний час сприяли їхній розбудові українські бібліотекарі. До цього роду бібліотек слід зачислити також бібліотеку Чикагського університету, в якій від 1960 років дає про розбудову української Галина Паньків (Ганна Черні). До відносно нових українців в американських університетських бібліотеках належать передусім імпозантна колекція в бібліотеці університету Індіани, яку розбудував Андрій Турчин, а після його відходу на еміграцію стежить за далішим її розвитком Микола Мартинюк. Далі за числом томів слід згадати українську бібліотеку Кольорадського університету, що її розбудовують о. Павло Баб'як і Євген Петрівський; українську колекцію в бібліотеці Канзаського університету, яку розбудували Євстахій Гуменик і Михайло Палій, і українську Каліфорнійського університету в Берклі, поширеним якої займається Едвард Касинський.

Найбільшою з цих новітніх українських книгозбірень слід вважати колекцію в бібліотеці Іллінойського університету в Урбані, яку розбудував Дмитро Шогрин і яку завдяки окремим умовам та створенням проектам можливо найчастіше вживають українські та чужі дослідники. Користування цієї книгозбірянці ще більше поширилося в останніх роках, коли то в рамках т. зв. Літньої Дослідної Лабораторії Сходу Європи започатковано в цьому університеті різні міжнародні конференції з української проблематики. Окремою працею розбудови українців в Конгресовій бібліотеці займається Богдан Ясинський, який очолює окремий відділ, що відповідає за фільтрування старих і рідкісних видань. Цей відділ завдяки його директору з'явився в тисячі українських монографічних та періодичних видань і цим способом врятував їх від загибелі (через псування паперу оригіналів) та уможливив доступ до них не тільки окремим дослідникам, але й іншим бібліотекам, які можуть кожноразом набути копії мікрофільмів потрібних видань за досить низьку ціну. Всі ці бібліотеки і Гарвардського університету набули й далі набувають українських видань та праць про Україну в інших мовах за свої власні фонди, і українська громада не вложила в розбудову згаданих українських колекцій жадного гроша. При сучасній системі комп'ютерів всі ці колекції є доступними для кожного дослідника українських питань незалежно від віддалі його осідку від однієї чи іншої бібліотеки. Це є оця ділянка — одна з найважливіших ділянок праці українського бібліотекаря в цій країні.

Старші наші бібліотекарі поволі відходять від своєї професійної праці; їх мусять заступити молодші, і перед цими молодими українськими бібліотекарями Українське Бібліотечне Товариство Америки відкриває можливість продовження цієї великої праці — дальшої розбудови існуючих вже українських книгозбірень в американських бібліотеках та започаткування таких колекцій у тих бібліотеках, в яких їх немає.

Ювілейне відзначення мистецької творчості Я. Гніздовського

Яків Гніздовський почав свою мистецьку діяльність ще в 1940 році, виставляючи свої твори на індивідуальних і збірних виставках в різних країнах Європи. Мистець-малює Я. Гніздовський студіював також скульптуру, а на протязі кількох років працював у кераміці. Але найбільше часу він присвятив графіці, а передусім дереворізу, якими здобув собі визнання у мистецькому світі.

Побіч численних приватних колекцій твори Гніздовського знаходяться у постійних збірках таких музеїв як Бостон, Філадельфія, Клів-

ленд, у Національній Мистецькій Колекції у Вашингтоні, в Конгресовій бібліотеці, в Білому Домі, у Вінніпегській Мистецькій Галерії, в Українському Інституті Модерного Мистецтва в Чикаго, і вже віддавна у Канадському Українській Мистецькій Фундації у Торонто.

Почавши від першої самостійної виставки у 1954 році в Нью-Йорку, Яків Гніздовський мав понад сто самостійних виставок у США, Канаді Англії, Франції й Австралії. У 1972 році Вінніпегська Мистецька Галерея організувала виставку дереворізів Якова Гніздовського, яка стала мандрівною виставкою по західних провінціях Канади.

У 1969 році Славко Новицький створив документальний фільм про дереворіз Гніздовського „Віви у дереві“, який пізніше нагороджено першою премією на міжнародному фестивалі в Нью-Йорку. У 1975 році у виданні „Пелікан“ вийшов друком новий каталог з понад двісті репродукцій його дереворізів. Яків Гніздовський оформив і ілюстрував багато книжкових видань. Його книжкові знаки (екслібриси) знаходять в деяких замовників і колекціонерів.

З нагоди 40-ліття мистецької творчості Я. Гніздовського відбувається ювілейний бенкет у залі Гарт Гавз на Торонтоському університеті в п'ятницю, 13-го травня ц.р., в 7-й год. вечора. Господарем вечора — д-р Ярослав Кальба, а головний промовець — д-р Марина Антонович-Рудницька з Монтреалю. Буде також мистецька програма і висвітлення фільму „Віви у дереві“.

В суботу, 14-го травня, в 7-й год. вечора відбувається відкриття ювілейної виставки олій та дереворізів Якова Гніздовського в залах галерії КУМФ при 2118-А Блор вулиці захід.

До участі у ювілейних святкуваннях запрошено представників церковних, громадських і наукових організацій та установ.

На порозі великих завдань

„Рідна Школа“ у Філадельфії випускає у світ щорічних 22 своїх абітурієнтів. Вони поповнять лави „нашої змін“, перед якою стоїть велетенське завдання зберегти для людства і для України нашу мову та наші духові і культурні надбання.

На українців вільного світу тяжить вирішальна відповідальність. З України надходять щоразу три-чотири вістки про посилення русифікаційного тиску на національне шкільництво в неросійських республіках Советського Союзу. Цей тиск уже став офіційним і зовсім відвертим; ідеться про перетворення народів СРСР в один „советський народ“. Цей новий народ має бути неросійськомовним і тому в неросійських республіках, російську мову впроваджується вже у дитячих садочках. Найбільший російський шовіністичний тиск відчувається у Казахстані, Узбекистані і в Україні — в країнах, без яких новітня російська імперія не могла б існувати. У таких корінних українських містах як Дніпропетровське, Донецьке і Полтава вже не залишилося ні однієї української школи. А про українські школи в Москві, Ленінграді, чи в Сибірі, де осіли мільйони українців, не можна навіть мріяти. В той самий час, в одній лише Філадельфії успішно працює три українські школи.

Коли усвідомити собі жахливу загрозу русифікації, випуск у світ і Філадельфійської „Рідної Школи“ 22 абітурієнтів завершиться в суботу, 11-го червня 1983 року традиційним бенкетом і матуральною забавою.

Численною участю у цих святкуваннях докажемо, що наші серця супроводжуватимуть матуранти „Рідної Школи“ у кожному їхньому чині для добра України.

Олекса Біланюк

Пам'яті Романа Іванчишина

У місяці травні, коли пластова молодь Нью-Йорку та околиці вперше вийде у пір року, щоб відзначити свого патрона Юрія Святого Весни, на пластовій оселі „Вовча Тропа“ не буде одного із її членів бувальців та організаторів цюгоричного Свята Весни, „Хмельниченка“ Романа Іванчишина.

Св.п. Ромко закінчив своє молоді життя 9-го січня 1983 року у трагічному автомобільному випадку саме на шляху, що так часто провадив його на „Вовчу Тропу“.

Народжений в Нью-Йорку у 1958 році він із батьками та сестрою жив у Бронксі; закінчив Мангеттен коледж дипломом бакалавра механічної інженерії та вступив на працю по професії у „Ворлд Леонард Електрік Ко“ в Мавит Вернон, Н.Й. Покійний закінчив також школу українознавства в Йонкерсі, Н.Й., і там був від малого хлопця членом Пластової Станиці.

Кожного року він таборував на пластовій оселі „Вовча Тропа“, а часто перебував влітку також на оселі „Верховина“, куди притягали його спорт і товариство. Після закінчення пластового юнакування Ромко вступив до старшопластуницького куреня „Хмельниченки“, де був постійно активним, зокрема останнього літа в часі Ювілейної Між-



Св.п. Роман Іванчишин

крайової Пластової Зустрічі, а коли коротко переднеполюваною смертю, у плянуванні Свята Весни на травень 1983 року, яке курінь „Хмельниченки“ зголосився організувати.

Несподівана жорстока смерть перервала нитку життя св.п. Романа Іванчишина, а потрясені трагедією родина, друзі та знайомі численною участю у похоронних відправах віддали йому останню прислугу і провели св.п. Ромка на вічний спочинок.

Похоронено його на українському цвинтарі Св. Духа в Гавтонтонбурзі Н.Й.

Н.Н.

Політика...

(Продовження зі стор. 2)

— Ні, то була я. Навмисне сказала, що Чікіта, щоб тебе зловити. В Чікіті ти мабуть і був. Оце така політика! Не завжди наші політики лаються. У нас є такі чудові нагоди, як похорони, де ніколи не лаються. Навпаки, там вихваляють, що, здається, що один суперлятив — і з такого дива покійник оживе і скаже: „А я й не знав, що я такий чудовий!“ Один присутній промовив до свого супротивника, що стояв поруч, смиренний, як агнято: — Це ж був мій однокласець. У надзвичайній промові ви так його хваляли! А мене за те саме ласте.

— Так ви ж ще живі. Умріть, то я вас ще краще похваляю!

Кадило у нас працює не тільки на похоронах, а й на виставах. Кожна партія підтримує своїх артистів і підносить їм за те, що вони підносять партію.

Затанцює хто на сцені —

Кричимо, як навіжені.

Бумкне хто на фортеп'яні —

Від утиску ми аж ніяні!

От де зені! От талант!

Срібло! Золото! Діамант!

Всім ми любимо кадило.

Бо кадило — добре діло.

Щоб дістати склянку кави

Чи хоч келишок води —

Спершу людям покади.

Після кадила настає мир і благодать. Але як зробити, щоб він тривав, щоб ми не воювали між собою і не лаялись? Перш за все, лаймося культурно. Але ж те, що культурне — не політичне. А те, що політичне — не культурне.

Нехай хтось один промовить: „Панове! За що ми, власне, лаяємося? Ви хочете вільну незалежну Україну? І я теж. То чого ж сперечаємось?“ Добра мова. От тільки питання: чи всі на це промовлять „так“? А може хто скаже „так“, а в серці в нього запекле „Ні!“

Виходить, що наші сварки не спинаються ніколи. То хоч лаяймося потихеньку, щоб чужі не чули та з нас не сміялися. А то ще почують, як ми один одного колябортантами називаємо, та й запишуть на депортацію.

„Привернути“ самостійність можна тільки об'єднаннями силами, поборовши всіх тих, „хто не з нами“: івців, ерців, ірців, істів і п'ятиднісників. Сваряться на здоров'я, а посварившись — обніміться, поцілуйтесь, випийте чарку і з новими силами починайте нову сварку. Об'єднуємося навколо того, що справді спільне нам усім: гопак, писанки, борщ, вареники, голубці і вечір з оселедцем.

Комітет пам'ятника

Митрополитові В. Липківському

Чикаго, Миш. (О.П.)—З початку року в Чикаго створений місцевий діловий Комітет будови пам'ятника Митрополитові Василеві Липківському в православному пантеоні в Савт Бавнд Бруку, Н.Дж. Основна мета цього місцевого комітету — це вшанування імпрезю великого українського патріота і мученика, Митрополита УАПЦ Василя Липківського та зібрати ще потрібні фонди на закінчення пам'ятника, який восени має бути поставлений і посвячений.

Головний комітет у Савт Бавнд Бруку очолює Блаженніший Митрополит Мстислав, а головою ділового комітету є д-р Юрій Криволап.

У Чикаго з благословенням Архiepіскопа Константина і порукою голови чикагського деканату о. прот. Ф. Білещкого та у співпраці з духовенством, місцевий діловий комітет очолює інж. Валентин Кохно, чикагський представник до комітету в Бавнд Бруку. До складу чикагського комітету входять: Орест Кулик, який заступає Владика Константина, д-р Василь Трухлій, проф. М. Семчишин, О.По-

ДОПОВІДЬ В УІА НА МЕДИЧНУ ТЕМУ

Нью-Йорк, Н.Й. — В неділю, 1-го травня ц.р., о год. 4-й по полудні тут у приміщенні Українського Інституту Америки при 2 Схід 79-та вулиця (ріг 5-ої авеню), відбувається, заходами Українського Лікарського Товариства Північної Америки і УІА наукова доповідь на медичну тему „Акупунктура“, яку виголошить світової слави спеціаліст, викладач цієї ділянки і професор Медичного Центру в Нью-Йорку д-р Фредрик Као. Після доповіді — зустріч при перекусі.

Працівники Українського Народного Союзу, редакцій „Свободи“ і „Українського Тижневика“, адміністрації та друкарні „Свободи“ відгукнулись на заклик, який з'явився на сторінках „Свободи“ і „Українського Тижневика“, щоб допомогти Ростикові та зложили на „ФОНД РОСТИКА“ \$605 дол.

ТЕНІСОВІ ТУРНІРИ

Тенісова ланка УСЦАК, в порозумінні з управою Союзу, подає до відома дати цюгоричних теніс-вих турнірів на оселі УНСОюзу:

2, 3 і 4-го липня — УСЦАК-Схід
6 і 7-го серпня — Подвійна гра
2, 3, 4 і 5-го вересня — Крайовий УСЦАК
17 і 18-го вересня — Запрошеневий УНС
8 і 9-го жовтня — КЛК

64-й ВІДДІЛ С.У.А. ВЛАШТОВУЄ ПРОДАЖ ВЕЛИКОДНЬОГО ПЕЧИВА 6 ТРАВНЯ 1983 У ВЕЛИКУ П'ЯТНИЦЮ (ПО ВІДПРАВИ В ЦЕРКВІ Св.ЮРА) ВСІХ ЩИРО ЗАПРОШУЄМО

В ДОМІВЦІ С.У.А. 108 SECOND AVE. NEW YORK

ПЛАСТОВІ ТАБОРИ в 1983 р.

Крайова Пластова Старшина в ЗСА

повідомляє, що пітом 1983 р. відбудуться наступні пластові табори:

1. Окружні виховні табори:

БЕРКУТ — Чикаго

Від 3-го липня до 23-го липня
Усі чотири улади
За інформаціями звертатися до:
J. Lytwynshyn
2250 W. Walton
Chicago, Ill. 60622

БОВРІВКА — Норт Колбрук

Від 2-го до 23-го липня
Усі чотири улади
За інформаціями звертатися до:
Valentyna Chudovsky
554 Wells Rd.
Wethersfield, Conn. 06109

ВОВЧА ТРОПА — Іст Четтем

Від 2-го до 23-го липня
Усі чотири улади
За інформаціями звертатися до:
Andrij Lastowskyj
108 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

ЗЕЛЕНИЙ ЯР — Дітройт

Від 4-го до 17-го липня
Усі чотири улади
За інформаціями звертатися до:
Stefania Korol
25 South Duval Rd.
Grosse Pointe Shores, Mich. 48236

НОВИЙ СОКІЛ — Баффало

Від 2-го до 23-го липня
Усі чотири улади
За інформаціями звертатися до:
Anizla Mandzil
2033 Westfall Rd.
Rochester, N.Y. 14618

ПИСАНИЙ КАМІНЬ — Клівленд

Від 2-го до 23-го липня
Усі чотири улади
За інформаціями зголошуватися до:
Myroslawa Oryshkevych
8041 Royalview Dr.
Parma, Ohio 44129

КАЛІФОРНІЯ — Бюддер Крік

Від 25-го червня до 9-го липня
Усі чотири улади
За інформаціями зголошуватися до:
Z. Zachariasevych
23023 Dana Ct.
Torrance, Calif. 90501

2. Спеціалізаційні табори

СПОРТИВНО-ВИШКІЛЬНИЙ ТАБІР

Від 23-го липня до 6-го серпня
Організує Курінь „Червона Калина“ на Вовчій Тропі
За інформаціями зголошуватися до:
Jurij Strutynskyj
201 East 21st Street
New York, N.Y. 10010

МОРСЬКИЙ ТАБІР

Від 30-го липня до 6-го серпня
Організує Ланка Організаторів Морського Табору — ЛОМТ в Стилвер Резервуар
За інформаціями звертатися до:
Andrij Hadzewycz
24 Conklin Avenue
Morristown, N.J. 07960

3. Вишкільні ТАБОРИ

ЛІСОВА ШКОЛА — Гантер, Н. Й.

Від 25-го червня до 9-го липня
За інформаціями звертатися до:
Petro Sodoi
218-09 38th Avenue
Bayside, N.Y. 11381

ШКОЛА БУЛАВНИХ — Гантер, Н. Й.

Від 25-го червня до 9-го липня
За інформаціями звертатися до:
Marta Kuzmowycz
R.D. No. 3 — Rambler Rd.
Seven Hills Lake
Carmel, N.Y. 10512

С К О Б !

пл. сен. ЄВСТАХІЯ ГОЙДИШ
голова КПСпл. сен. РОМАН ВОРОНКА
голова КТККанадсько-Українське
Мистецьке Фундація

Ділимося сумною вісткою, що
22-го квітня 1983 р. по полудні, упокоївся в Бозі після короткої недуги

бл. п.

БОГДАН БЕМКО

довголітній і високо заслужений діяч Української Громади в Ст. Петербургу, Фльорида та інших місцях нашого еміграційного поселення, як теж голова Українсько-Американського Товариства вище згаданої громади, диригент хору „Україна“, основник і провідник українського танцювального гуртка.

Висловлюємо наші найглибші співчуття Дорогій Родині Спочилого та його Дружам. Благословлюємо його щоб обдарував його своїми ласками у світлій Вічності.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Українсько-Американське Товариство
в Ст. Петербургу, Фльорида

ЗМІНИ ЦІН ЗА ОГОЛОШЕННЯ

у щоденнику „Свобода“ та у „Ukrainian Weekly“

З уваги на підвищення поштової оплати (понад 100%) за висилку „Свободи“ та „Українського Тижневика“, як також поважний зріст цін паперу та інших друкарських матеріалів, Адміністрація „Свободи“ є змушена підняти ціни оголошень, які об'єднують з днем 1-го квітня 1982 р., а саме:

ЦІНИ ОГОЛОШЕНЬ У ЩОДЕННИКУ „СВОБОДА“

1 лінійний рядок — за академію, посмертні згадки, розшуки, подяки \$ 6.00

1 лінійний рядок — за приватні концерти, бізнесові оголошення (забави, фестивалі, ліквідація банків, продажі, і т. д.) \$10.00

Оголошення на 1 лінійний рядок, без огляду на їх зміст по \$10.00 за кожний рядок.

Якщо оголошення включається знімки — коштуватиме додатково:

Фотопродажу на одну шпальту \$ 8.00

Фотопродажу на дві шпальти \$10.00

Фотопродажу на три шпальти \$12.00

Оголошення на чергове число мусить вилітати до Адміністрації 2 дні перед повною ціною.

ЦІНИ ОГОЛОШЕНЬ В АНГЛОМОВНОМУ ТИЖНЕВИКУ UKRAINIAN WEEKLY (НЕДІЛЬНЕ ВИДАННЯ)

1 лінійний рядок — за академію, посмертні згадки, розшуки, подяки \$ 6.00

1 лінійний рядок — за приватні концерти, бізнесові оголошення (забави, фестивалі, ліквідація банків, продажі, і т. д.) \$10.00

Оголошення на чергове, недільне видання, мусить вилітати до Адміністрації до ПОНЕДІЛКА.

Телефонічне оголошення НЕ ПРИЙМАЄТЬСЯ, тільки у вигляді випадка.

УВАГА!

У виданні Об'єднання Українських Письменників „СЛОВО“ появилася нова книжка

МИКОЛИ ЩЕРБАКА
ГІАХОЩІ СУЦВІТТЯ
ПОЕЗІЇ
(1960-1970)

104 сторінки Ціна \$4.75 + 75 ¢ порто
Мешканців стею Нью Джерсі зобов'язує 6% стейтвого податку.

Замовляти:

SVOBODA BOOK STORE

30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

ЗМІНА АДРЕСИ

До Адміністрації „Свободи“

30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

Прошу змінити мою адресу:

„Свободи“ ☐ „Українського Тижневика“ ☐„Веселки“ ☐

Моя СТАРА АДРЕСА була:

Число Відділу (якщо член УНС) _____

Ім'я і прізвище _____

Адреса _____

Моя НОВА АДРЕСА така:

Ім'я і прізвище _____

Адреса _____

На зміну адреси проситься
ОБОВ'ЯЗКОВО ДОПЛАТИТИ \$1.00.

У видавничій „СВОБОДА“ появилася давно очікувана, найбільш хороша і найбільш читабельна книжка

ВОЛОДИМИР БАРАГУРА
КАЛИНОВИЙ МІСТ

збірка спогадів — розповідь із дитячих років у Немирові, із життя учня Яворівської гімназії в 1922-28 рр.

Мистецьке оформлення
Зеновія Онисевича

220 стор. ціна \$12.00, порто \$1.00.
Мешканців стею Нью Джерсі зобов'язує 6% стейтвого податку.

Замовляти:

SVOBODA BOOK STORE

30 Montgomery Street

Jersey City, N.J. 07302



С. і Н. Караванські...

(Продовження зі стор. 1)

зами і власною логікою правоту вимоги до Президента відносно А. Раєна, подаючи певні дані насамперед про справу Франка Валюса, а потім беруть у захист І. Дем'янюка і Б. Козія, українців, яким тепер відібрано американське громадянство.

Особливу увагу в листі Караванських приділено обороні доброго імені Організації Українських Націоналістів (ОУН), про яку в листі написано:

„У звинуваченнях, що їх висуває БСР проти громадян ЗСА, фігурує приналежність до ОУН, — організації, яка очолює всенародне повстання проти союветських окупантів на Україні. Цю організацію на дуже короткий час (менше ніж на рік) було занесено до списку „ворожих“ ЗСА організацій. Це була помилка і її було невдовзі виправлено. Бо й справді, як може бути ворожою до ЗСА організація, яка вела боротьбу за звільнення свого народу? Чіпляючись за формальну

помилку, що мала місце в минулому, Бюро висуває свої звинувачення проти чесних громадян ЗСА. Таким чином, Бюро обертає ЗСА з форпосту та захисника свободи на гонителя борців за незалежність. Отже, і в цьому пункті Бюро виявило себе таким, що сприяє злій волі КГБ. Ми знаємо, чому КГБ так ненавидить ОУН, так ненавидить українську національно-визвольну боротьбу! КГБ бачить у цій боротьбі загрозу для комуністичного панування над народами СРСР, загрозу для їхніх мрій панувати в усьому світі. Тому КГБ і почало широко залучати „юридично обгрунтовану“ кампанію проти ОУН та УПА, звинувачуючи членів ОУН у злочинах, яких вони не чинили. Ця кампанія почалася десять років тому“.

Підсумовують автори листа своє клопотання перед Президентом закликком, щоб американці „не були співучасниками злочинів Москви та її всюдисущого КГБ“.

Виставка писанок...

(Продовження зі стор. 1)

Олексюк, Іреною Малай, Наталією Масюк, Евдокією Кушнірчук, Сестрою Йосафатою Слободян, ЧС-ВВ, Анною Галамай, Галиною Сенік-Куц та мистичними з дальших околиць.

Цьогорічну виставку доповнюють гуцульські писанки, виконані у Львові, з колекції Дорі Горбачевської та ручно розмальовані водничими фарбами курячі і гусячі яйця, на яких зображені весняні та Великодні мініатюри картини, виконані І. Фасцьовим, з колекції Теодора та Галини Крочаків з

Філадельфії.

З уваги на „День Сеньйора“ 1-го травня, з нагоди прощі в День Матері на Факс Чейсі та Великодня за Юліанським традиційним календарем 8-го травня ц.р. музейна виставка буде відкрита в обидві неділі від 12:00 години вполудне до 5:00 год. по полудні. Додатково буде висвітлено відомий фільм С. Новичького „Писанка“, 1-го травня, а 8-го травня будуть присутні мистичні, які будуть брати участь у показі писання писанок.

Товариський „Вечір з оселедцем“ у Чикаго

26-го березня ц.р. в залі парафії св. Володимира і Ольги відбувся традиційний товариський „Вечір з оселедцем“ 12-го Відділу У-3Х. Вечір відкрила голова Ореста Яремівича, привітавши о. митрата Маріана Бутринського, голову Головної Управи УЗХ Наталію Іванівну та чисельно прибулих гостей.

Програму вечора проводила культурно-освітня референтка Нюта Кузик. Мистецьку частину заповнили: поетеса Ганна Черинь-реци-тат; ансамбль молодих бандуристів ОДМУ — інструментально-вокальні композиції; Леся Мудра-деклямація; новоприбулий з України гуморист Зенон Маринь-гумор і сатира.

Після молитви, що її перервав о. митрат М. Бутринський, почалась вечеря. Гості підходили до столів буфету, частуючись оселедцем, ри-

бою, різного роду м'ясом та іншими стравами. Полумиски з їжі були прибрані декораціями Стасі Ястрембської, яка свіжу ярину перемінила в чарівні квіти та різноманітні прикраси.

Після вечері почалося „бі-но“. Весела гутірка, дружній настрій, несподівані зустрічі тримали гостей до пізньої години.

12-ий Відділ членів УЗХ сердечно дякує всім гостям, що своєю участю спричинились до великого успіху „Вечора з оселедцем“.

Марія Іванівна Бартошко

Св.п. д-р Роман Патріло

У безконечній черзі не-благання смерті скоїла ще одне життя української людини, яка жила поміж нами, раділа життям, рятувала здоров'я ближнім, сама не здавалась неблаганній долі, недуги та, покорившись волі Всевишнього, відійшла від нас у вічність, залишивши у глибокому смутку родину, друзів, приятелів і знайомих.

Після відходу у вічність українських лікарів — д-ра Миколи Хиліака, д-ра Осипа Любчака, д-ра Богдана Олесницького, д-ра Леоніда Романовського, д-ра Ярослава Вовсидки, д-ра Миколи Кузьмовича, д-ра Маркіяна Мігоцького, щоб не згадувати інших, несподівана смерть св.п. д-ра Романа Патріла замкнула кицю цієї смертоносної похли. Та чи надовго?

Життєвий шлях Романа почався 15-го червня 1906 року в Тернополі на галицькому Поділлі, де його батько, український католицький священник о. Петро, й мати Кліментина привели його на світ, додаючи згодом до цієї славної родини ще й дві дочки — Галину (померла в Польщі) й Ольгу та двох синів, Володимира й Богдана, з яких останній проживає під сучасну пору в Польщі.

Після закінчення народної школи в Тернополі й навчання в українській гімназії в Станіславові (тепер Івано-Франківськ) Роман студіював медицину в Граці й Кракові. До війни й під час війни проживав у Кракові, де мав свою приватну практику. Після закінчення воєнних дій поселився спочатку в Геттінгені, а згодом в Ганновері у Долішній Саксонії, що в той час була підданійською окупацією. В Ганновері продовжував свою лікарську діяльність і як лікар — гінеколог, відкривши власну практику поблизу великого переселеного табору ім. Миколи Лисенка, допомагав нашим людям. Поруч українських лікарів, що працювали в місцевих німецьких шпиталях і таборах для „перемішених осіб“ (проф. д-р Василь Пліс, проф. д-р Володимир Покровський, д-р Константин Целпін, д-р Іван Масник, д-р Леонід Романовський, д-р Теодозій Крупа, усі вже спочили, за винятком д-ра Т. Крупи, що проживав в ЗСА), д-р Р. Патріло не стояв осторонь українського церковного й громадського життя. Разом з іншими тогочасними мешканцями міста й жителями „схилатських таборів“, що були розташовані на просторах британської окупаційної зони Німеччи-



Св.п. д-р Роман Патріло

ни він брав участь у всіх позитивних проявах громади, співпрацюючи зокрема близько з основниками й парохами українсько-католицької парафії св. Йосифа в Ганновері — о. митратом Семеном Іжком (сьогодні душпастирю в Вінніпегу) та св.п. о. протопресвітером д-ром Філімоном Побішускою (помер в Нью Йорку в 1954 році).

З переселенням у 1950 році до ЗСА проживав у Нью Йорку, де по зложенні приписових медичних іспитів відкрив власну практику, а від 1962 до 1982 року працював в „Лечворт Вилледж Де велопмент Сентер“ як член медичного персоналу. У 1970 роках, закупивши гарну й багату садибу в Керконсоні, Н.Й., біля Союзівки, разом з дружиною, талановитою піаністкою, ученицею проф. Вадима Кіпи, Ренатою й сином одинаком Петрусем (тепер на медичних студіях в Мишигенському університеті), доживав там віку аж до своєї смерті.

Похоронні обряди Спичилого проводились в суботу, неділю й понеділок в Кергонсоні, Н.Й., 26-го, 27-го й 28-го лютого 1983 року. (Помер у ранніх годинах 26-го лютого у місцевому шпиталі). В неділю, 27-го лютого, під час Парастасу й Панахиди в місцевому похоронному домі Гумістон у вічну мандрівку прощав Спичилого д-р Роман Граб. В понеділок, 28-го, після Панахиди в похоронному заведенні тліні останки з домовиною були перевезені до парафії Пресвятої Трійці, де Заупокійне Богослуження відправив парох

цієї церкви о. крилошанин д-р Богдан Волошин в со-служенні о. шамбеляна Леона Моска й о. М. Богольни-ка, при співучасті священ-ників римо-католицького об-ряду, душпастирів з Леч-ворт Вилледж Центру о. Р. Галлагера й о. О. Смолин-ського. Під час Богослуже-ння співав церковний хор під диригентурою Степана Орловського. Прошальні проповіді сказали о. Б. Во-лошин українською й о. Л. Моско англійською мова-ми. Після закінчення цер-ковних відправ, у супроводі довгої кавалкади автомо-білів, тліні останки повезе-но на місцевий цвинтар, що знаходиться при шляху ч. 209 де їх покладено до родин-ного гробу.

Був сонячний і погідний провесняний день. Чудова природа пробуджувалась із зимового сну, цвинтарні й довколишні пагорби, покриті кристалити деревами готувались зустрічати вес-ну, коли після останніх по-хоронних напівів священ-ників, опечатана гробу, „Віч-ная пам'ять“ хору й остан-нього слауту — прошаль-них слів д-ра Олега Волян-ського від Українського Лі-карського Товариства Пі-внічної Америки, члени ро-дини, друзі, приятелі й сусіди, поклавши живі квіти на до-мовину, прощались зі Спо-чилими назавжди. Разом з тужливою піснею Богдана й Лева Лепкого „Видиш, брате мій“ й її останніми акордами „кру-кру-кру“ закінчився й життєвий шлях на цьому світі д-ра Романа Патріла.

На Заупокійній Трізні, що відбулася на Союзівці і якою проводив д-р Роман Олесницький, пам'ять Спо-чилиого була ще раз вшано-вана коротким прошаль-ним словом д-ра Олега Во-лянського, як найближчого сусіда й хресного батька Петруса, та зворушливою промовою, перетиканою англійськими й німецькими цитатами зі Св. Письма й лі-тератури, яку виголосив сусід і приятель Поки-ного адвокат д-р Роман Олесницький. Усім спів-учасникам похоронів (біля ста осіб) в імені родини подя-кував швагер Спичилого д-р Роман Мороз. Молитвою й грошовою збіркою за-мість квітів на свіжу могилу в користь й на потребу пара-фії Пресвятої Трійці в Кер-гонсоні й на добродійні ці-лі закінчено трізну в 4-й годині дня.

Покійний був людиною релігійною й побожною. За всяких обставин він ніколи не опускав щонедільні й свя-точні Богослужби. Маючи замишленість до мистецтва, залишив багату колекцію картин, різьби й античних меблів, що зі смаком й неа-

бачним хистом розміщені в його садибі, творили з неї неначе картинну галерію-музей. Це було його „габбі“, й цим він радів за життя, показуючи й пояснюючи свої надбання приятелям і знайомим та частим гостям й принагідним відвідувачам його садиби. Менше він любив музику. Сам грав на скрипці й на фортепіані й кожноразно відвідував му-зичні імпрези, концерти й театральні вистави, в чому його дружина, талановита піаністка й вірна подруга, вельми доповнювала його уподобання. Як лікар, професіонал старої європейсь-кої школи, він любив своє звання й до своїх пацієнтів ставився завжди зі самаритянсь-кою уважливостю, за що його всі любили й поважали. Не любив політики, зокре-ма цієї української, патріотич-ної раматрації й її про-моторів. Успішно-громадсь-кою роботою не надто захоплювався, хоча покла-дало на нього завдання і обов'язки, як член УЛГПА, професійних українських й американських установ і організацій, завжди точно й совісно виконував. У приватному й товариському житті був людиною ввічли-вою, веселою владі й жартів-ливою. Не любив фальшу й облуди, за що одні шанува-ли, інші ж не довіряли й відчувалися від нього. Як кожний батько гордився своїм нащадком, єдиним сином Петрусем, давши йому якнайкращі умовини жи-ття, матеріальне забезпече-ння, релігійне виховання й професійну освіту.

З його смертю знову про-різалися ряди українських лікарів, чекаючи нового по-повнення.

Прощаючи приятеля за-мість квітів на його свіжу могилу складало пожертву 50 дол. на Фундацію УВУ й молю Всевишнього о віч-ний спокій для його правед-ної душі.

Іван Р. Костюк

ТРИ НАГОДИ ДЛЯ Т. ШУМИЛОВИЧА

Нью Йорк, Н. Й. — На черговій річній мистецькій виставі в бібліотеці на Го-вернорс Айленді, в Нью Йор-ку, мистець Тарас Шумило-вич отримав три нагороди: за малюнок корабля „Іл“, побудований в Гамбурзі 1936 року, олія — третє місце; за „Квортер 20А-20В“, графіка — четверте місце; і „Туліпани“, кольо-рова графіка.

Виставка триває від 17-го до 30-го квітня ц.р.

КОЛИ ПОДОРОЖУЄТЕ:

- АВТОМ власним або чужим
- АВТОБУСОМ
- ПОІЗДОМ
- ЛІТАКОМ
- чи КОРАБЛЕМ

всюди і завжди хоронить Вас

акцидентова грамота

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ!

FUNERAL DIRECTORS

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED

Обслуґа ШЦІРА І ЧЕСНА.

Our Services Are Available

Anywhere in New Jersey.

Також займаємось похоро-

нами на цвинтарі в Бавнд

Брук у перенесенням тілні

Останків з різних країн

світу.

UNION FUNERAL HOME

1600 Stuyvesant Avenue

(corner Stanley Terr.)

UNION, N.J. 07083

(201) 964-4222

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похоронами

в BRONX, BROOKLYN,

NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА

ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N.Y. 10009

(212) 674-2568



scope travel inc

(201) 371-4004 — 845 Sanford Avenue, Newark, N.J. 07106

УКРАЇНСЬКЕ БЮРО ПОДОРОЖЕЙ

Марійки Гельб'іг



УКРАЇНА 1983

Назва тури	Візд	Ч. днів	Маршрут	Лет. ціна	Провідник
КВІТКА	3 липня	16	Прага/Львів/Ялта/Київ — Канів	KL	Ольга Понос
ПОДОЛЯНКА I	13 липня	16	Прага/Львів/Тернопіль/Прага	SR	Катка Семаншин
БАНДУРА III	17 липня	16	Прага/Львів/Тернопіль/Київ — Канів	KL	Люба Крулі
ПАСТІВКА	28 липня	19	Прага/Львів/Ялта/Київ — Канів/Москва/Ленінград	SK	Ольга Ставнича
ЗОЗУЛЯ II	4 серпня	17	Київ — Канів/Тернопіль/Львів/Відень	LH	Марія Ходновська
РОМАШКА	18 серпня	17	Київ — Канів/Рівне/Луцьк/Львів/Прага	SR	Галина Порітко
ЛЬВОВ'ЯНКА II	19 вересня	11	Прага/Львів/Прага — Карльштайн	SR	Марія Гельб'іг
ПОДОЛЯНКА II	21 вересня	16	Прага/Львів/Тернопіль/Прага — Карльштайн	SR	Оксана Трентяк

ЦІНА ВКЛЮЧАЄ: всі переплати літаками; переїзди поїздами й автобусами; першорядні готелі з кімнатами на дві особи та приватними лазничками; харчування тричі на день (крім Варшави, Відня та Праги, де не включені полуденки); щоденні екскурсії, завідування, астути до музеїв і т. п.; вечерниці у Львові й в Києві; готелі податки, напівне, носильники; кошти віз і обслуґи; українськомовний провідник з Америки з кожною групою.

VIENNA

1 week tour — Air (Hotel) incl.

Escort: B. JAMINSKYJ

\$999.00

Depart: SEPTEMBER 7, 1983

GREECE — TURKEY

+ 7 days Cruise

Air (Hotel) Meals

Escort: OLHA KOLANKIWSKY

\$1,799.00

Depart: SEPTEMBER 15, 1983

JAPAN — HONG KONG — TAIWAN

12 days tour: Air (Hotel) incl.

(China Option)

Escort: BOHDANNA CHUMA

\$1,250.00 + tax

Depart: SEPTEMBER 18, 1983

BERMUDA CRUISE

7 days

Escort: ANIA DYDYK

From \$899.00

Depart: SEPTEMBER 25, 1983

SPAIN

15 days tour: Air (Hotels)

Escort: ORESTA FEDYNIK

\$599.00 + 15% tax

Depart: SEPTEMBER 27, 1983

DISNEY — FLORIDA

7 day tour: Air (Hotel)

Escort: M. HELBIG

\$239.00

Depart: NOVEMBER 8, 1983

УВАГА!

З'їзд у Зальцбург в дні 28-го червня — 1-го липня 1983 р. ВІДБУДЕТЬСЯ в рамках прогулянки „ЧАРІВНА ЕВРО-ПА“, яка включає міста: Париж, Люцерн, Зальцбург, Венеція, Задр, Дубровник, Баня Лука, Загреб і Мюнхен.

Візд 23-го червня. • О